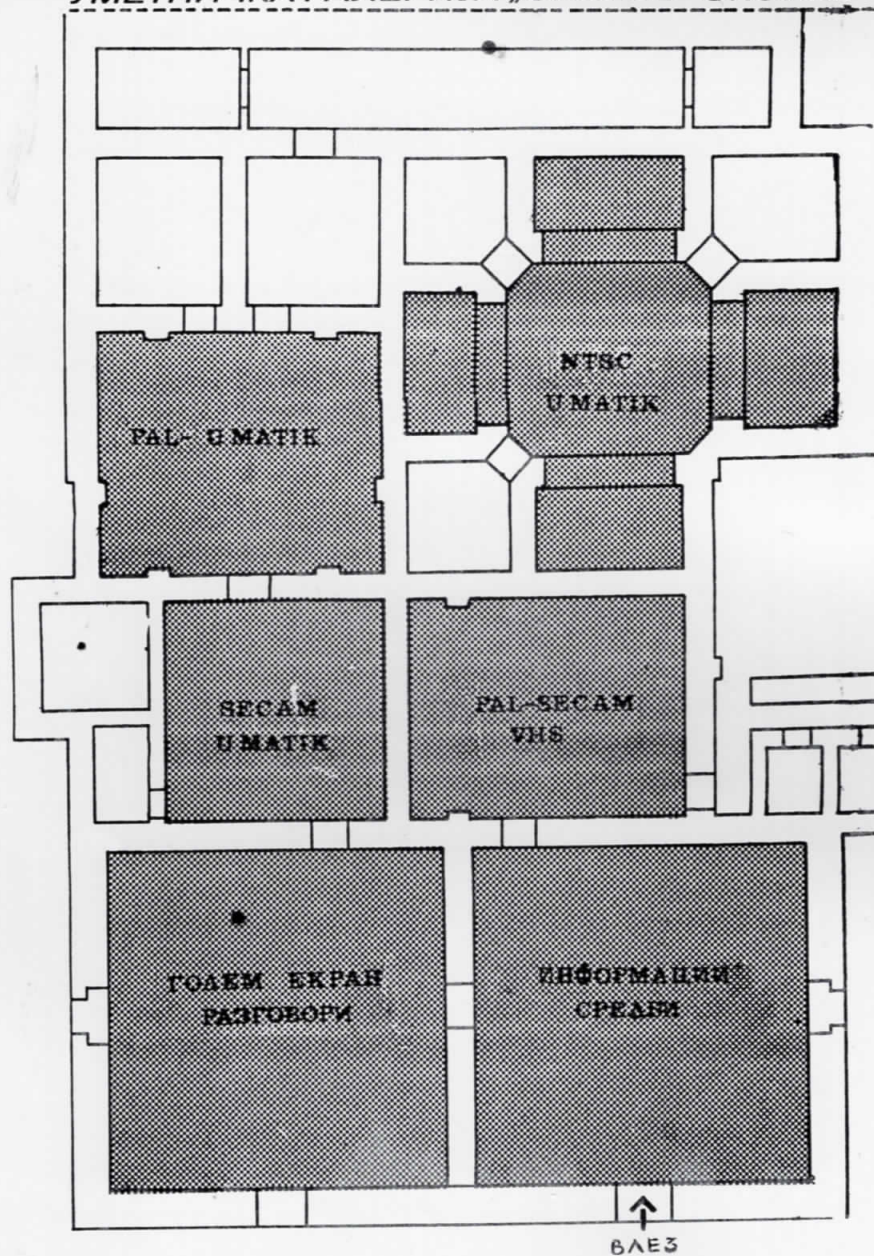




ВИДЕО 

ФЕСТИВАЛ СКОПЈЕ '86 MONTBELIARD

УМЕТНИЧКА ГАЛЕРИЈА „СКОПЈЕ“ СКОПЈЕ



Организатори:
ТЕЛЕВИЗИЈА СКОПЈЕ
ФРАНЦУСКИ КУЛТУРЕН ЦЕНТАР СКОПЈЕ
АМЕРИКАНСКИ ЦЕНТАР СКОПЈЕ
ИНТЕРМЕДИА ПАРИЗ
УМЕТНИЧКА ГАЛЕРИЈА „СКОПЈЕ“ СКОПЈЕ
дизајн: Ристо СОКОЛОВ



ВИДЕО УМЕТНОСТА МОЖЕ ДА ВЕ ВООДУШЕВИ, МОЖЕ И ДА ВЕ РАЗО-
ЧАРА ИЛИ ЕДНОСТАВНО ДА ВЕ ОСТАВИ РАМНОДУШЕН. ВАШИОТ СТАВ
ЌЕ ГО ИЗГРАДИТЕ САМО ВО ДОПИР СО НЕА.

ЗАТОА, ЕДЕН МАЛ СОВЕТ :

НЕ ОТСУСТВУВАЈТЕ ОД НИТУ ЕДНА ВЕЧЕР НА ВИДЕО ФЕСТИВАЛОТ
"СКОПЈЕ - МОНБЕЛИЈАР '86"

ЗАТОА ШТО МОЖЕ ДА СЕ СЛУЧИ ДА ЈА ПРОПУШТИТЕ ШАНСАТА ДА
БИДЕТЕ СВЕДОЦИ НА РАГАЊЕТО НА ОНА ШТО МОЖЕБИ ЌЕ БИДЕ ЕСТЕ-
ТИНА НА ТЕЛЕВИЗИСКАТА СЛИКА НА ДВАЕСЕТ И ПРВИОТ ВЕК.

СРДЕЧЕН ПОЗДРАВ
Натица ТРАЈКОВСКА

"Оние кои постојано го поставуваат прашањето за смислата, не ја сфаќаат ниту поезијата во нејзината суштина, ниту пак мистеријата. Тие сакаат да се ослободат од нив, затоа што се плашат. Поставувајќи го прашањето за значењето, тие всушност го изнесуваат својот став според кој се треба да биде разбирливо. Но, ако пак мистеријата не се отфрли, тогаш се појавува сосема поинаква реакција. Се наметнуваат други прашања."

Рене Магрит, сликар

"Мистеријата е еден од суштински составните делови на секое уметничко дело. Таа главно отсуствува од филмот, кој инаку од сите уметности треба да биде најмистериозен. Филмските автори, најчесто не сакаат да не вознемируваат со тоа што прозорецот на екранот ќе ни го отворат кон светот на поетското. Филмот е прекрасно оружје кога е во рацете на оние кои имаат слободен дух. Од сите изразни средства, филмот е најблиску до човековата имагинација. Ако слепо го имитира сето она што во нас е конформистичко и сентиментално, тогаш кому му служи тој?"

Луис Буњуел, филмски режисер

"Видео уметноста не може да биде сфатена одвоено од уметничката традиција. Таа е последна алка од долгиот синџир на инспирацијата, која се провлекува од експерименталниот филм, фотографијата, сликарството и скулптурата, па се до почетоците на историјата на уметноста. Она што треба да се сфати е следното: уметничката традиција не е привилегирана сопственост на уметниците. Таа му припаѓа секому од нас и останува отворена за секој креативен напор, независно од етикетата на оној што го прави тој напор".

Бил Виола, видео автор

ТЕЛЕВИЗИЈАТА И ВИДЕО УМЕТНОСТА

Односите помеѓу телевизијата и видео уметноста истовремено се и едноставни и сложени, но најчесто контрадикторни. Телевизијата како институција и како средство за комуникација, без сомнение е највлијателен медиум во модерниот свет, способен да опфати милиони луѓе насекаде во светот. Поимите за оддалеченост, време и простор во извесна смисла веќе се демистифицирани. Телевизијскиот гледач е збогатен со значително количество на визуелни искуства...

Откако уметниците почнаа да работат со видеото, тие се соочија со еден вид суштинска дилема. Традиционално критички настроени кон се што е статус коо овие уметници, во недрата на самата медијска култура и своите заеднички барања. Иако тие ги употребуваа телевизијските технички средства, тие не "правеа" телевизија, туку тие "правеа" уметност. Можеа ли во тој случај со својата индивидуална порака да привлечат голем број глдачи-една од основните цели на телевизијата?

Телевизијата, од своја страна, се соочи со една поинаква, но исто така проблематична дилема. Дали визијата на уметникот може да ги оправда потенцијалните ризици и економските проблеми кои можат да произлезат од овозможувањето пристап на уметниците во телевизијските средства и телевизијската моќ?

Во годините на "искуства" односите телевизија-творци не беа секогаш најдобри.

Некои го застапуваат компромисот на уметниците во полза на "комерцијалното", компромис кој би требало да ја зголеми нивната популарност и да им го олесни пристапот на брановите. Други пак и префрлаат на телевизијата дека не е доволно отворена кон алтернативните програми. Нако и да е и од двете страни, како од артистите така и од оние кои стојат на чело на телевизијските куќи, имаше доволно обиди за почит.

И покрај различните ставови, јасно е дека започнатиот дијалог низ заеднички иницијативи треба да се следи и збогатува.

Ан-Мари СТЕЈН

ЖАН-МАРИ ДИАР

Директор на продукција, артист, режисер, асистент по филмска режија, филмски режисер и видео автор.

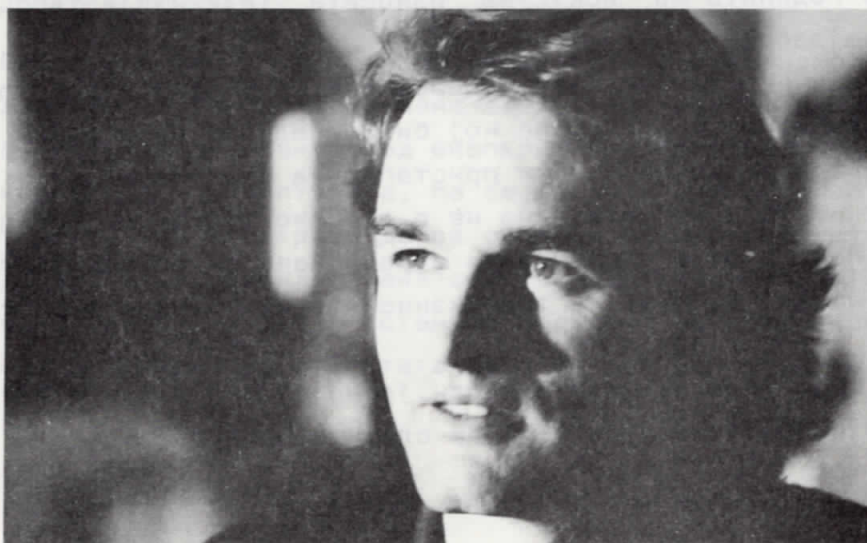
Основач и раководител на Меѓу народната видео манифестација во Монбелијар, Франција.

Директор на видео продукцијата во *AD LIBITUM* Телевизијата, во Центарот за културна анимација во Монбелијар.

Студирал: геометрија, драмска уметност и историја на уметност. Дипломирал-Историја на уметност. Видео стаж и стаж за оспособување кадри во културата при Француското министерство за култура.

Во 1980 година доаѓа во Центарот за културна анимација во Монбелијар, со цел да спроведе аудиовизуелна полтика. Реализира видео дела, организира бројни манифестации посветени на видеото, портрети на познати видео автори и конечно го оснива Меѓународниот Видео фестивал, кој како и сите видео фестивали во светот се одржува биенално.

Жан-Мари Диар во Скопје ја претставува, токму селекцијата на годинешниов Трет видео фестивал што се одржа од 5 до 11 мај, а на кој учествуваа автори од 34 земји со околу петстотини дела.



TV AND VIDEO ART

The relationship between video art and television is particularly ambiguous.

Television is perhaps the most powerful of the means of modern communication. Able to reach millions, it has, to some extent demystified cultural distance, broken down traditional conception of time and space and broadened the scope of experience available to the average viewer.

Television have been used as a tool of propaganda: from dictators to presidents, it is now clear how great a role it can play in spreading and maintaining specific myths and beliefs.

Ever since artists began working in video, they found themselves faced with a sort of quintessential dilemma. Traditionally critics of the statu quo, they suddenly found themselves as the single voice or vision in the middle of the mass media's culture. Although they were using television, they were not making television, they were making art. And to reach the broad audience of television, how were they to keep this message of individuality intact and undiluted?

Television was faced with a different dilemma, but just as problematic. For them, the question was: did the benefit of the artist vision justified the potential economic risks?

Whatever the truth may be, there has now been enough experience on both sides so that artists and television management are better able to articulate their concerns and the constraints of each of their position. And while there will continue to be differences of opinion, at a time extreme, it is evident that the dialogue has been opened through various initiatives, and is well worth developing and exploring further.

TV ET VIDEO ART

Les rapports entre télévision et vidéo art sont à la fois simples et et compliqués; souvent contradictoires.

La télévision en tant qu'institution et moyen de communication est sans doute le média le plus influent dans le monde moderne, capable d'atteindre des millions de personnes partout dans le monde. Les notions de distance, de temps et d'espace ont été en quelque sorte démystifiées. Le télé-spectateur est enrichi d'une somme considérable d'expériences visuelles.

Depuis que les artistes ont commencé à travailler avec la vidéo, ils se sont trouvés face à une sorte de dilemme essentiel.

Traditionnellement en situation critique face au statu-quo, ces artistes trouvèrent une identité et des revendications communes au sein d'une culture médiatique. Malgré l'utilisation de l'outil TV, les artistes ne "faisaient" pas de la télévision, ils "faisaient" de l'art. Comment purent-ils concilier alors, l'audience du plus grand nombre, voulue par la télévision, avec l'intégrité de leur message individuel? La télévision se trouve face à un autre dilemme, tout aussi problématique. La vision de l'artiste justifiait-elle les risques potentiels et les problèmes économiques encourus en donnant à l'artiste accès à cet outil et ce pouvoir?

Quoiqu'il en soit, il y eut assez de tentatives dans les deux sens pour qu'artistes et dirigeants de TV soient maintenant à même de coordonner leurs démarches respectives...

Anne-Marie STEIN

Jean-Marie Duhard

Producer-director, artistic director, film director and video author.

Founder and manager of the International Video Festival in Montbeliard, France.

Manager of video production at AD LIBITUM TV Center for Cultural Animation in Montbeliard.

Has studied mathematics, drama art and art history. Graduate in art history. Trained in video and arts management at the French Ministry of Culture.

In 1980 he came to the Center for Cultural Animation in Montbeliard in order to introduce audio-visual policy. He produced video programs, organized numerous festivals with well-known video-specialists and finally established the bi-annual Video Festival in Montbeliard with participations from all over the world.

In Skopje, Jean Marie- Duhard will present a selection of this year's video festival, held between 5 - 11 May at which there were participants from 34 countries with some 500 video programs.

Jean-Marie Duhard

Directeur de production, comédien, metteur en scène, auteur de théâtre, metteur en scène de cinéma et réalisateur de vidéo, il est le fondateur et le responsable de la Manifestation Internationale de vidéo de Montbéliard (France).

Actuellement directeur de production de la cellule de création vidéo AD LIBITUM au Centre d'animation culturelle à Montbéliard, il a fait des études de géomètre, d'art dramatique et d'histoire de l'art. Diplômé d'histoire de l'art, il a participé à de nombreux stages vidéo et au stage de formation de cadres d'entreprise culturelle près le Ministère de la culture.

En 1980, au Centre d'animation culturelle de Montbéliard, il met en place une politique d'action audiovisuelle: réalise des oeuvres vidéo, organise de nombreuses manifestations avec présentation d'auteurs vidéastes et finalement fonde le festival vidéo qui, comme tous les festivals vidéo au monde, est biennal.

Jean-Marie Duhard présente à Skopje la sélection du Festival de cette année, qui a eu lieu du 5 au 11 mai et qui a vu la participation d'auteurs de 34 pays, représentés par environ 500 oeuvres de l'art vidéo.

"Video art can not be considered apart from our artistic heritage. It is the latest link in a long, long chain of inspiration which leads from experimental film, photography, painting, sculpture, from the origins of the history of art.

What must be understood is that this artistic heritage is not the property solely of artists. It belongs to everyone of us and is open and responsive to all creative efforts, whatever the form it may take with the person who uses it."

BILL VIOLA

"Mystery is an essential ingredient of all art. It is generally missing in film which should be the most mysterious of the arts. In opening the window of the screen to the poetic world the majority of film-makers take care not to disturb anything. The camera is a wonderful arm when it is guided by a free spirit. Of all expressive forms it is the one closest to human imagination. What is the point if it is used to serve only that in us which is conformist and sentimental?"

LUIS BUNUEL

"People who always stick to the question of the knowable donot know the intrinsic poetry and mystery of the image. Without doubt they perceive the mystery but they want to avoid it. They are afraid of it. In stressing the question of the knowable they are expressing the desire that everything be understood. But it you don't reject mystery you have a quite different response. Then you have other questions."

RENE MAGRITTE

<u>1ère soirée</u> :	<u>AZIMUT</u>	Klaus VOM BRUCH	6'36"
	"Les prix de Montbéliard"	<u>RONDE DE NUIT</u>	Jean-Claude RIGA 53'
	<u>DUEL SOUL ET TROPICK</u>	Luidgi GORI	4'
	<u>LE DIVORCE DE FRANCKESTEIN</u>	Monika FUNKE STERN	45'
<u>2ème soirée</u> :	<u>SOMOS +</u>	Anonyme	15'30"
	"Les recommandations de Montbéliard"	<u>LE TRAIN</u>	François GIRARD 5'45"
	<u>VIUDA GOMEZ</u>	Xavier F. VILLAVERDE	12'
	<u>MELANCHOLIQUE</u>	Licínio AZEVEDO	6'
	<u>O/ORPHEE</u>	Eric LANZ	6'15"
	<u>FUGITIVES IN BLACK AND WHITE</u>	Patrick DE GEETERE	40'
<u>3ème soirée</u> :	<u>DREI UNTERWASSERSTUCKE MIT CELLO</u>	Nina RIPPEL	6'
	"Soirée piscine et vidéo danse"	<u>WATTERPROOF</u>	Jean-Louis LETACON 20'
	<u>A KISS</u>	André COLINET	10'
	<u>SUMMUM TEMPUS - TOUT POUR PLAIRE VIDEO</u>	M.GUERINI/R.DIDRY/ E.GRATTERY	13'
	<u>Mt FUJI</u>	Ko NAKAJIMA	20'
	<u>UN CHANT PRESQUE ETEINT</u>	Claude MOURIERAS	29'
	<u>4ème soirée</u> :	<u>CARTES POSTALES</u>	Alain LONGUET/ Stéphane HUTER/ Robert CAHEN
"Rapport Vidéo/ TV/Création"		<u>ALIVE FROM OFF CENTER Season II</u>	Programme n°1 30'
<u>VIDEO PLAISIR</u>		Jean-Louis LE TACON	26'
<u>TV-CUBISME-LIEGE</u>		Wolf VOSTELL	19'27"
<u>VIDEO FLASHS</u>		Michel JAFFRENNOU et Patrick BOUSQUET	8'8"
<u>5ème soirée</u> :		<u>VIDEO 50</u>	Bob WILSON
	"TV/vidéo création"	<u>PICNIC TV</u>	Claude SANTIAGO/ Patrick GLAIZE 26'
	<u>JIM TRACKING</u>	Michel Jaffrennou	5'
	<u>GHOSTS IN THE MACHINE N°1</u>	John WYVER	52'
	<u>"A SERIES OF NEW VIDEO"</u>		

Soirée vidéo américaine :	<u>30 SECOND SPOTS</u>	Joan LOGUE	15'
	<u>30 SECONDS PORTRAITS</u>	Joan LOGUE	11'
	<u>SAN FRANCISCO 30" SPOTS</u>	Joan LOGUE	5'
	<u>SPOTS: NEW ENGLAND</u>		10'
	<u>FISHERMAN</u>		
	<u>MAGRITTE RENE+GEORGETTE</u>	Joan LOGUE	6'
	<u>EARTH TO THE GROUND</u>	Johl SANBORN, Kit FITZGERALD	4'
	<u>EAR RESPONSIBILITY</u>	John Sanborn Mary Perillo	7'
	<u>SHEILA</u>	Lilly LACK	9' 30"
	<u>HELL</u>	Ardèle LISTER	17'
	<u>ASIS</u>	Edin VELEZ	14'
	<u>ANTHEM</u>	Bill VIOLA	12'

"Le mystère est un ingrédient essentiel de toute oeuvre d'art. Il est généralement absent dans le film, qui devrait de tous les arts être le plus mystérieux. La plupart des réalisateurs prennent soin de ne pas nous déranger en ouvrant la fenêtre de l'écran sur leur monde poétique. Le cinéma est une arme merveilleuse lorsqu'elle est maniée par un esprit libre. De tous les moyens d'expression, il est le plus proche de l'imagination humaine. A quoi sert-il s'il met à singer tout ce qu'il a en nous de conformiste et de sentimental?"

LUIS BUNUEL, réalisateur cinéma

"Les gens qui posent toujours la question du sens ne saisissent pas la poésie intrinsèque et le mystère de l'image. Sans doute perçoivent-ils ce mystère, mais ils veulent s'en débarrasser. Ils en ont peur. En posant la question du sens, ils expriment le souhait que tout soit intelligible. Mais si l'on ne rejette pas le mystère, on a une réaction bien différente. On pose d'autres questions".

RENE MAGRITTE, peintre

"L'art vidéo ne peut pas être considéré séparément de la tradition artistique. C'est le dernier maillon d'une longue, longue chaîne d'inspiration, qui chemine à travers le film expérimental, la photographie, la peinture, la sculpture, jusqu'aux origines de l'histoire de l'art.

Ce qu'il faut comprendre, c'est que cette tradition artistique n'est pas la propriété des seuls artistes. Elle appartient à chacun d'entre nous et demeure ouverte et disponible à tout effort créatif, quelle que soit l'étiquette de la personne qui l'accomplit".

BILL VIOLA, vidéaste

Ден : Понеделник 20 октомври 1986

Почеток во 19 часот

Во УМЕТНИЧНА ГАЛЕРИЈА "СКОПЈЕ" : Сала со голем екран

Тема : НАГРАДЕНИ ДЕЛА ВО МОНБЕЛИЈАР - Коментар на Жан-Мари ДИАР

<u>Наслов</u>	<u>Автор</u>	<u>Земја</u>	<u>Година</u>	<u>Жанр</u>	<u>Времетраење</u>
1. <u>АЗИМУТ</u>	Клаус ВОМ БРУН	СР Германија	1985	видео арт	6' 36''
2. <u>НОЈНО ДЕЖУРСТВО</u>	Жан Клод РИГА	Белгија	1984	док.	53'
3. <u>ДУЕЛ</u>	Луиџи ГОРИ	Франција	1985	фикција	4'
4. <u>РАЗВОДОТ НА ФРАНКЕШТАЈН</u>	Моника ФУНКЕ ШТЕРН	СР Германија	1984	комб.	45'

Ден : Вторник 21 октомври 1986

Почеток во 19 часот

Во УМЕТНИЧКА ГАЛЕРИЈА "СКОПЈЕ" : Сала со голем екран

Тема: АМЕРИКАНСКО ВИДЕО

<u>Наслов</u>	<u>Автор</u>	<u>Земја</u>	<u>Година</u>	<u>Жанр</u>	<u>Времетраење</u>
1.ЗЕМЈА ДО ЗЕМЈА	Џон САНБОРН, Нит ФИЦЦЕРАЛД	САД			4'
2.ОДГОВОРНОСТ НА УВОТО	Џон САНБОРН, Мери ПЕРИЛО	"	1985		7'
3.ШЕИЛА	Лили ЛАН	"	1984		9,30''
4.ПЕНОЛ	Ардел ЛИСТЕР	"	1984,5		17'
5.НАНО ШТО Е	Един ВЕЛЕЗ	"	1984		14'
6.ХИМНА	Бил ВИОЛА	"	1983		12'

Ден : Вторник 21 октомври 1986

Почеток во 19 часот

Во УМЕТНИЧНА ГАЛЕРИЈА "СКОПЈЕ" : Сала со голем екран

Тема: АМЕРИКАНСКО ВИДЕО -втор дел-ПОРТРЕТ НА ВИДЕО АВТОРКАТА ЏОАН ЛОГ

<u>Наслов</u>	<u>Автор</u>	<u>Земја</u>	<u>Година</u>	<u>Жанр</u>	<u>Времетраење</u>
1.30 СЕКУНДИ СПОТОВИ	Џоун Лог	САД			15'
2.30 СЕКУНДИ ПОРТРЕТИ	"	"	1983		11'
3.30 СЕКУНДИ СПОТОВИ ЗА САН ФРАНЦИСКО	"	"	1985	видео арт	5'
4. СПОТОВИ: РИБАРОТ ОД НОВА АНГЛИЈА	"	"	1985		10'
5. МАГРИТ РЕНЕ+ЖОРЖИЕТ	"	"			6'

Ден : среда 22 октомври 1986

Почеток во 19 часот

Во УМЕТНИЧКА ГАЛЕРИЈА "СКОПЈЕ" : Сала со голем екран

Тема : во избор на Монбелијар - Коментар на Жан-Мари ДИАР

	<u>Наслов</u>	<u>Автор</u>	<u>Земја</u>	<u>Година</u>	<u>Жанр</u>	<u>Времетраење</u>
1.	<u>СОМОС +</u>	Анонимен	Чиле	1985	докум.	15'30''
2.	<u>ВОЗ</u>	Франсоа ЖИРАР	Канада	1985	фнкција	5'45''
3.	<u>ВИУДА ГОМЕЗ</u>	Ксавиер ВИЛАВЕРДЕ	Шпанија	1985	фнкција	12'
4.	<u>МЕЛАНКОЛИНУС</u>	Личино АЗЕВЕДО	Мозамбик	1986	фнкција	6'
5.	<u>О/ОРФЕЈ</u>	Ерик ЛАНЦ	Швајцарија	1986	видео арт	6'15''
6.	<u>ЦРНО-БЕЛИ ВИЗИИ</u>	Патрик д ГЕТЕР	Франција	1984	видео арт	40'

Ден : четврток 23 октомври 1986

Почеток во 19 часот

Во УМЕТНИЧКА ГАЛЕРИЈА "СКОПЈЕ" : Сала со голем екран

Тема : ВИДЕО-ТАНЦ Коментар : Жан-Мари ДИАР

<u>Наслов</u>	<u>Автор</u>	<u>Земја</u>	<u>Година</u>	<u>Жанр</u>	<u>Времетраење</u>
1. <u>ТРИ ПРЕДМЕТИ ВО ВОДА СО ВИОЛОНЧЕЛО</u>	Нина РИПЕЛ	СР ГЕРМАНИЈА	1985	видео арт	6'
2. <u>ОТПОРНО НА ВОДА</u>	Жан-Луј ЛЕТАНОН	ФРАНЦИЈА	—	видео арт	20'
3. <u>БАННЕЖ</u>	Андре КОЛИНЕ	БЕЛГИЈА	1985	фикција	10'
4. <u>СУМУМ ТЕМПУС - СЕ ЗА ВИДЕО ЗАБАВА</u>	ГЕРИНИ, ДИДРИ, ГРАТЕРИ	ФРАНЦИЈА	1985	танц	13'
5. <u>ФУЦИ</u>	НО НАКАЈИМА	ЈАПОНИЈА	1985	видео арт	20'
6. <u>ПЕСНАТА ШТО СТИВНУВА</u>	Клод МУРИЕРА	ФРАНЦИЈА	1985	фикција	29'

Ден : петок 24 октомври 1986

Почеток во 19 часот

Во УМЕТНИЧКА ГАЛЕРИЈА "СКОПЈЕ" : Сала со голем екран

Тема: Однос :Видео-телевизија-креација

Коментар: Жан-Мари ДИАР

<u>Наслов</u>	<u>Автор</u>	<u>Земја</u>	<u>Година</u>	<u>Жанр</u>	<u>Времетраење</u>
1.ВИДЕО 50	Боб ВИЛСОН		1978		5'
2.ТВ ПИННИК	Н.САНТЈАГО и П.ГЛЕЗ	Франција	1986		26'
3.ЦИМ ТРАКИНГ	Мишел МАФРЕНУ	Франција	1986	видео арт	5'
4.ДУХОВИ ВО МАШИНАТА	Џон ВАЈВЕР	В.Британија	1986		52'
5.					
6.					
7.					
8.					

Ден : сабота 25 октомври 1986

Почеток во 19 часот

Во УМЕТНИЧКА ГАЛЕРИЈА "СКОПЈЕ" : Сала со голем екран

Тема: Видео-телевизија-креација

<u>Наслов</u>	<u>Автор</u>	<u>Земја</u>	<u>Година</u>	<u>Жанр</u>	<u>Времетраење</u>
1. <u>РАЗГЛЕДНИЦИ</u>	ЛОНГЕ, ИТЕР, КАЕН	Франција	1985-86	видео арт	10'
2. <u>ВО ЖИВО ЗАД СЦЕНАТА</u>	-	САД	1986	видео арт	30'
3. <u>ВИДЕО ЗАДОВОЛСТВО</u>	Жан-Луј Л ТАНОН	Франција	1986	магазин	26'
4. <u>ТВ - Кубизам - ЛИЕ!!!</u>	Волф ВОСТЕЛ	Белгија	1985	видео арт	19'27"
5. <u>ВИДЕО БЛИЦ</u>	ШАФРЕНУ, ГУСКЕ	Франција	1981	-	8'8"

2'	UNION BOND	UNION BOND	UNION BOND	UNION BOND	UNION BOND
4'	UNION BOND	UNION BOND	UNION BOND	UNION BOND	UNION BOND
7'	UNION BOND	UNION BOND	UNION BOND	UNION BOND	UNION BOND
5'	UNION BOND	UNION BOND	UNION BOND	UNION BOND	UNION BOND
1'	UNION BOND	UNION BOND	UNION BOND	UNION BOND	UNION BOND

UNION BOND UNION BOND UNION BOND UNION BOND UNION BOND UNION BOND

UNION BOND UNION BOND UNION BOND UNION BOND UNION BOND UNION BOND

UNION BOND UNION BOND UNION BOND UNION BOND UNION BOND UNION BOND

UNION BOND UNION BOND UNION BOND UNION BOND UNION BOND UNION BOND

UNION BOND UNION BOND UNION BOND UNION BOND UNION BOND UNION BOND

TOPICS FOR DISCUSSION:

1. Video and TV: The Creative Challenge.
2. Video Training: Modes and Methods for Directors and Students of Video.
3. The Video and Cultural Identity.

ТЕМАТСКИ РАЗГОВОРИ:

1. Видео и ТВ: можност за креација
2. Видео оспособување: ТВ, факултети за режија и ликовни уметности
3. Видеото и културниот идентитет

ВОДИТЕЛИ: Дуња БЛАЖЕВИЌ, Биљана ТОМИЌ, Џоан ЛОГ, Чеда ВАСИЌ, Жан-Мари ДИАР и Патрик ЗАНОЛИ



Ден: Понеделник 20 октомври 1986

Почеток во 17 часот

Во УМЕТНИЧКА ГАЛЕРИЈА "СКОПЈЕ":

САЈА СО ГОЛЕМ ЕКРАН:

- | | | | |
|----------------------------------|--------|------|----------|
| 1. Лори АНДЕРСОН: СУПЕРМЕН | 8'30'' | 1984 | САД |
| ШАРКИЕВ ДЕН | 4'40'' | 1984 | САД |
| 2. Мишел ЖАФРЕНУ: ВИДЕО ЦИРКУС | 18' | 1985 | Франција |
| 3. КОМПЈУТЕРСКИ РЕКЛАМНИ СПОТОВИ | 18' | 1986 | РАИ,РИМ |

СВЕЧЕНО ОТВОРАЊЕ

СВЕЧЕНО ОТВОРАЊЕ

СВЕЧЕНО ОТВОРАЊЕ

Ден: Вторник 21 октомври

Почеток во 17 часот

САЛА PAL

ЈУГОСЛОВЕНСКО ВИДЕО

Коментар: Биљана Томиќ

Дуња Блажевиќ

- | | | | |
|--|-----|------|------------------|
| 1.Борис МИЉКОВИК: ДАНИЛО КИШ | 8' | 1985 | прод. ТВ Белград |
| 2.Милан Пеца НИКОЛИК:
ХЕРОИ НА РАБОТНИЧКАТА КЛАСА | 4' | 1986 | " |
| ДЕНЕС ВО ГРАДОТ Е ГОЛЕМА ФРКА | 3' | 1986 | " |
| 3.Игор СТЕПАНЧИК: АХ, ЉУБОВ | 10' | 1986 | прод. ТВ Белград |
| 4.Горан МИШКОВИК:
УТРИНСКА ПРИКАЗНА | 11' | 1986 | прод. Г.М. |
| 5.Де Стил МАРКОВИЌ: ВИКТОРИЈА | 5' | 1986 | прод. ТВ Белград |
| Наша и Среќо ДРАГАН: | | 1985 | прод. ТВ Сараево |

САЛА NTSC

ПРОГРАМА ПО ЖЕЛБА

- | | | | |
|--|-----|------|-------------------|
| 1.МЕДИУМОТ Е МЕДИУМ | 30' | 1969 | САД прод.В.Б.Г.Х |
| 2.ВО ЖИВО ОД ЗАД СЦЕНАТА
програма 2 | 30' | 1985 | САД прод.К.Т.Ц.А. |
| 3.ВО ЖИВО ОД ЗАД СЦЕНАТА
програма 8 | 30' | 1985 | САД " |

САЛА PAL-SEKAM

ПРОГРАМА ПО ЖЕЛБА

- | | | | |
|---|---------|------|----------------------------|
| 1.Џон ВАЈВЕР:
ДУХОВИ ВО МАШИНАТА БР.3
"Серија нови видео спотови" | 45' | 1986 | В.Британија
пр. Канал 4 |
| 2.КОМПИЛАЦИЈА-ИЗНЕНАДУВАЊА | 15' | | Франција
пр. Канал + |
| 3.Пјер ГАРБОЛИНО:
КАКО ЉУБОВНИЦИ | 18'35'' | | Франција
пр. Канал + |
| 4.Бертран МЕРИНО: МОНБЕЛИЈАР | | 1986 | Франција
пр. Е.С.Е.К. |

Ден: Среда 22 октомври

Почеток во 17 часот

САЛА

ЈУГОСЛОВЕНСКО ВИДЕО

1. Миха ВИПОТНИК: АУТОВИЗИВА 15' 1986 продук.МАКС МАКС
2. Повеќе автори: ППК спотови 5' 1986 продук.М.В. студио МАКС
3. Марјан ОСОЛЕ МАКС: ЉУБОВНИ ПИСМА 4' 1986 продук. МАКС
4. Марјан ОСОЛЕ МАКС: ЛАЈБАХ спот 1986 продук. МАКС ШКУЦ ФОРУМ
5. Марина ГРЖИНИК и Ајна ШМИД:
МОМЕНТИ НА ОДЛУКА 13' 1985 продук. ЦД ШКУЦ ФОРУМ МАКС
6. Маре КОВАЧИЧ:
ПЕШНАТА НА МЕСОТО И СЛИКАТА
СТАНА ТЕЛО 16' 1985 продук. ШКУЦ ФОРУМ
7. Маре КОВАЧИЧ: АМЕРИКАНСКИ СОН 7' 1986 продук. МАКС

САЛА PAL-SEKAM

1. Жан Лик ГОДАР и Ан Мари МИЕВИЛ:
МЕКО И ТВРДО 48'16''1986 Швајцарија

САЛА VHS

1. Венко ЦВЕТКОВ и Искра ДИМИТРОВА:
НА ИДЕОЛОШКИОТ ОЛТАР 10'
ШТО Е УМЕТНОСТ? 8'
ВО ИМЕ НА ИДНИНАТА 6'
ЖЕЛЕЗЕН ЗНАК 6'

Ден: Четврток 23 октомври

Почеток во 17 часот

САЛА PAL

ЈУГОСЛОВЕНСКО ВИДЕО

1. Сава ИВЕКОВИЌ и Далибор МАРТИНИЌ:

ЦРНО И БЕЛО

10' 1985 продук. ТВ Сараево

2. Сава ИВЕКОВИЌ: МАЈА

35' 1986 продук. ТВ Белград

3. Далибор МАРТИНИЌ:

ХОЛАНДСКИ ДВИЖЕЊА

56' 1986 продук. Меатбал, ХАГ

САЛА PAL-SEKAM

ПРОГРАМА ПО ЖЕЛБА

1. М.ЖАФРЕНУ и П. БУСКЕ:

ТОТОЛОГИКИ

15' 1981 Франција

2. Ж.П.ФАРЖИЕ: ВИДЕНИ РАБОТИ

6' 1985 Франција

3. Ж.П. ФАРЖИЕ:

КОВЧЕГОТ НА НАМ ЦУН ПАИК

22' 1981 Франција

4. Робер КАЕН: САМО ТОЛКУ ВРЕМЕ

13' 1983 Франција

5. Клод МУРЕАРА: ДАФНЕ И КЛОЕ

20' Франција

6. Катрин ИКАМ: ИСЛАНД

15' Франција

САЛА VHS

Видео работи на студенти од Факултетот за ликовни уметности
во Скопје

Ден: Петок 24 октомври

Почеток во 17 часот

САЛА PAL

ЈУГОСЛОВЕНСКО ВИДЕО

1. Зоран ПЕЗО и Горан ГАИЌ:
КОЛЕКЦИЈА ОД ПРОГРАМАТА НА ВЕСЕЛА
ТЕЛЕВИЗИЈА 20' 1985/86 продук. В.Т.
2. Бреда БЕБАН и Хрвоје ХОРВАТИЌ:
МЕТА 15' 1986 продук. Филмвал
ПОМИЛУВАЈ ГИ МОИТЕ РАЦЕ 9' 1986 Филмвал

САЛА PAL

1. Жан Лик ГОДАР:
СЦЕНАРИО ЗА ФИЛМОТ СТРАСТ 53' Швајцарија

САЛА NTSC

2. Шунтаро ТАНИКАВА и Шуји ТЕРАЈАМА:
ВИДЕО ПИСМО 75' 1982/83 Јапонија

САЛА PAL-SEKAM

ПРОГРАМА ПО ЖЕЛБА

1. Ришар ГОЛИНИ:
МОДА 10' 1985 Франција
КОЖАТА НА ДРУГИОТ 26' 1985 Франција
СОСТОЈБА НА МУВИ 12' 1985 Франција

Ден: Сабота 25 октомври

Почеток во 17 часот

САЛА PAL

ЈУГОСЛОВЕНСКО ВИДЕО

1. Слободан ПЕШИЌ: РИАНОН 54' 1985 продук.ТВ Белград
2. ВИДЕО РАБОТИ ВО ПРОДУКЦИЈА
НА ТВ СКОПЈЕ

САЛА PAL-SEKAM

1. Пол ФАРЖИЕ: РОБИН,ГЛАСОВИ 30' 1986 Франција
2. Микаел КЛИЕР: ГИГАНТ 58' 1983 СР Германија
3. Боб ВИЛСОН: СТАНИЦИ 50' 1983 САД

САЛА NTSC

1. Нам Џун ПАИК:
СВЕТСКО РАСПОЛОЖЕНИЕ 30' САД
2. Чарлс АТЛАС и Нам Џун ПАИК:
МЕРС ОД МЕРС 30' САД

